

木曾山林資料館所蔵の明治大正期のドイツ林学書のリスト

1. このリストは、木曾山林資料館所蔵のドイツ林学にかかわる書物の、タイトルおよび著者名を翻訳し、発行年代順に並べたものである。
2. タイトルが“ひげ文字”といわれるドイツ文字で書かれているものについては、そのままでは読みにくいので普通のアルファベットに直して表記した。
3. 著者についての情報は、片山茂樹(著)「ドイツ林学者傳」〔1968 ；(財)林業経済研究所〕を参考にして、代表的な経歴のみ載せた。カール・ガイヤーについては、村尾行一(著)「森林業—ドイツの森と日本林業—」〔2017 ；築地書館〕も参考にした。
4. タイトル等の翻訳にあたって参考にした辞書は次のとおり。
 - ・アクセス独和辞典(第3版)：在間 進(編)〔2011 ；三修社〕
 - ・独和・和独 林業語彙：大金永治(編集代表)〔昭和 51 ；日本林業調査会〕
 - ・和英独佛 林業辞典：徳川宗敬(編)〔昭和 8 ；(財)大日本山林会〕

2012.3.31 リスト作成；2018.8.10 追加（文責：山口 登）

No.	書名	著者名	著者についての情報	本の内容についての補足	出版年
1	Forst-wissenschaft (フォルスト ヴィシエンシャフト) 森林学 登録番号:3001	Dr. Carl von fischbach (カール フォン フィッシュバッハ)	(情報なし)		1886 (明 19)
2 3 4	HandBuch forst wissenschaft (ハンドブーフ フォルスト ヴィシエンシャフト) 森林学ハンドブック 全2巻中の第1巻の1: 森林生産学 I 全2巻中の第1巻の2: 森林生産学 II 全2巻中の第2巻: 森林に関する経営上の学説 および政策 第1巻の1 登録番号:3002 第1巻の2 登録番号:3003 第2巻 登録番号:3004	Dr. Tuisiko Lorey (編) (ツイスコ ローライ) 執筆者は他に 16 名	1845～1901 チュービンゲン大学林学正教授 ウエルテンベルグ国立林業試験場長	「造林」と「教育および試験」 は、ローライ自身の執筆	3冊とも 1888 (明 21)
5	Forst-und Jagd-lexikon (フォルスト ウント ヤークトレクシコン) 森林および狩猟辞典 登録番号:3005	Herm(Hermann) Fürst (編) (ヘルマン フェルスト) 執筆者は他に 11 名	1837～1917 1878年1910年までアッシャフェンブルグ山 林学校長		1888 (明 21)
6	WALDUNGEN von NORDAMERIKA (ブアルドウンゲン ノルトアメリカ) 北アメリカの森林 登録番号:3006	Dr. Heinrich Mayr (ハインリッヒ・マイヤー)	1854～1911 1885年31歳のとき、バイエルン国から選ばれて 北アメリカに渡り、1887年秋までアメリカをはじ め、日本・ジャワ・インド・アラビア東部まで、 植物地理学の調査を行った。1888～1891、東京帝 国大学農科大学の教授として造林学・森林植物学 を担当。日本の植物についての著作もある。 帰国後は2,3の営林署に勤務の後、ミュンヘン大 学の正教授として18年間研究に没頭、論文・著 書多数。		1890 (明 23)

No.	書 名	著 者 名	著者についての情報	本の内容についての補足	出版年
7	Die Holzzucht (ホルツフト) 樹芸 登録番号:3007	Bernard Borggreve (ベルナルド・ボルググレーフェ)	1836～1914 ミュンデン高等山林学校校長	Holzzucht は Holz は木材、 zucht は栽培とか品種である が、昭和8年発行の「和英独 仏林業辞典」に唯一出ていた “樹芸”という訳を採用。	1891 (明 24)
8	Forst einrichtung (フォルスト アインリヒトウング) 森林経理学 登録番号:3008	Dr. friedrich judeich (フリードリッヒ・ユードイヒ)	1828～1894 ターラント高等山林専門学校を卒業し、後、 1866年に校長になり、1894年に死亡するま で28年間勤めた。	森林経理学の専門書として 広く読まれた本である。	1893 (明 26)
9	Forst benutzung (フォルスト ベヌッツング) 森林利用学 登録番号:3009	Dr. Karl Gayer (カール・ガイヤー)	1822～1907 アッシャフェンブルグ中央森林学校の教官を 経て、ミュンヘン大学国家経済学部林学科正 教授（造林学）。後に学長。	初版は1863年。 ガイヤーの『森林利用学』の 要諦は、「森林生産諸力の配 慮の行き届いた、綿密・入念 な維持による、森林の完全な 利用」である。	1894 (明 27)
10	FORSTPOLITIK, JAGD—UND FISCHEREI POLITIK (フォルストポリティーク ヤークトウント フィシェライポリティーク) 林政学，狩猟および漁業政策学 登録番号:3010	Dr. Adam Schwappach (アダム・シュワッパハ)	1851～1932 アッシャフェンブルグ中央森林学校で専門科 目を、ドワイヒ・マキシミリアン大学で国 家経済学を学ぶ。 営林署の助手等を経てエーベルスワルデ高等 山林専門学校の正教授となる。	この本は、国家学の教科書シ リーズの中の1巻として出版 されたもの。	1894 (明 27)
11 12	Der Forstschutz (ホルストシュッツ) 森林保護学 第1巻：人，けもの，小さなげっ歯類，鳥，針葉 樹材を食う昆虫からの保護 第2巻：広葉樹材の中の昆虫，雑草，？，大気の 作用，？の自然現象からの保護 第1巻 登録番号:3011 第2巻 登録番号:3012	Dr. Richard Hess (リチャード・ヘッス)	1835～1916 当初、砲兵士官を志望していたが、休暇中に 森林官の職務・生活を見聞し、林学を志す。 1年半の林業の実地教習を、昆虫学者として 有名なケルネル営林署長のもとで過ごしたこ とが、後の研究に大きく影響した。 ギーセン大学林学科教授。	初版は1878年であり、この 本は3版にあたる。	1巻 1898 (明 31) 2巻 1900 (明 33)

No.	書 名	著 者 名	著者についての情報	本の内容についての補足	出版年
13	Der Waldbau (ブアルトバオ) 造林学 登録番号:3013	Dr. Karl Gayer (カール・ガイヤー)	No.9 を参照	1880年に初版。 彼の造林学の主張は、「立地 に適した不定形・多層・異 齢・小面積混交林の造成と維 持」である。	1898 (明 31)
14	Lehre vom Waldschutz (レーレ フォム ブアルトシュッツ) 森林保護学 登録番号:3014	Dr. Hermann Fürst (ヘルマン ヒュルスト)	No.5 を参照		1902 (明 35)
15	Handbuch Forstpolitik (ハンドブーフ フォルストポリティク) 林政学概論 登録番号:3015	Dr. Max Endres (マックス エンドレス)	1860～1940 ミュンヘン大学で林政学・森林管理学・森林 歴史の教授を長く務める。 ある時期、学長も務める。 プレスラー、ユーダイヒ、パイエルらの主張 した「土地純収穫説」の基礎に立って、その 理論的構成を明白にした。		1905 (明 38)
16 17	OSTERREICHS HOLZ-INDUSTRIE und HOLZ-HANDEL I.TILE II.TILE (オストリヒェス ホルツインダストリ ウント ホルツハンデル) オーストリアの 木材工業及び木材貿易 I 登録番号:3016 II 登録番号:3017	ALEXANDER von ENGEL (アレクサンダー フォン エン ゲル)	(情報なし)		1907 (明 40)
18	Die forstlich Bestandesgründung (ディー フォルストリッヒ ベスタンデスグリュ ンドウング) 登録番号:3018	Hermann Reuk (ヘルマン・ロイク)	(情報なし)	書名の Bestandesgründung の訳は不明である。	1907 (明 40)

No.	書 名	著 者 名	著者についての情報	本の内容についての補足	出版年
19	Ideal=Schulgarten im 20Jahrhundert (イデアル=シュガルティン イン ツバイ・ヤー・フンデアート) 理想的な 20 世紀の学校園 登録番号:3019	Carl Graeber (カール・グラーパー)	(情報なし)		1907 (明 40)
20	Die Besteuerung des Waldes (ディー ベシュトイエリング デス ブアルデス) 森林への課税 登録番号:3020	Prof.Dr.Heinrich Weber (ハインリツヒ・ヴェーバー)	1868～1934 キーセン大学で森林生産学その他を教えた後、フライブルク大学の林学の正教授となり、定年まで務めた。		1909 (明 42)
21	Waldbau auf naturgesetzlicher Grundlage (バルトバオ アウフ ナトゥーアゲセッツリッヒヤー グレントラーゲ) 自然法則の基礎に立った造林学 登録番号:3021	Heinrich Mayr (ハインリツヒ・マイヤー)	No.6 を参照	彼の最後の著書で、世界中の森林の視察を基礎として、天然法則の上に組み立てられた造林学である。	1909 (明 42)
22	Meyers Forstwirtschaft (マイヤーズ フォルストヴィルトシャフト) マイヤーの林業経済 登録番号:3022	Meyer (メイヤー)	(情報なし)		1910 (明 43)
23	Die Forsteinrichtung (フォルスト アインリッヒトウング) 森林経理学 登録番号:3023	Dr. H. Martin (マルティン)	各地の営林署長を歴任したあと、エーベルスワルデ高等山林専門学校で講義を行う(50才)。58才のとき、ターランド高等山林専門学校に転出、30年間研究を継続。森林経理学を専門とする。		1910 (明 43)

No.	書 名	著 者 名	著者についての情報	本の内容についての補足	出版年
24	Die Forstbenutzung (フォルストベヌッツング) 森林利用学 登録番号:3024	Dr. Karl Gayer (カール・ガイヤー)	No.9 を参照	1863年初版のものを、1903年にH.Mayrの協力で最終改訂し、第9版として出版したもの。ページ数が増え、カラーの図版もみられる。	1921 (大10)
25	WALDWERTRECHNUNG UND FORSTLICHE STATIK (ヴァルトヴェーアトレヒヌング ウント フォルストリッヒ スターディック) 林価算法及び森林較利学 登録番号:3025	Prof. Dr. HERMANN STOETZER (ヘルマン・ステッチェル)	1840～1911 国有林の森林官を務めていたが、35才のとき、H.ウィルディング侯爵所有の森林の管理者となり、林価算法・森林較利学を実地に学んで書物にあらわした。 アナゼナッハ森林学校校長を務める。		1921 (大10)
26	Praktische Forsteinrichtung (プラクティッシェ フォルストアインリッヒトウング) 実践 森林経理学 登録番号:3026	Dr. h.c. Leopold Hufnagl (レオポルド・フーフナーグル)	(情報なし)		1921 (大10)
27	Der Waldbau (ヴァルトバオ) 造林学 登録番号:3027	Dittmar (Staats-Forstmeister) (ディットマー, 国家営林署長)	(情報なし)		1921 (大10)
28	DAS KLEINE BOTANISCHE PRAKTIKUM (ダス クライネ ボタニッシェ プラクティクム) 小さな 植物学実習 登録番号:3028	EDUARD STRASBURGER (エドワード・ストラスブルガー)	(情報なし)		1923 (大12)

No.	登録番号	分類 記号	著者 記号	巻冊 番号	図書名 / 資料名	著 者 / 作 者	出版社 / 発行者	出版年/発行年	備 考
1	2401	095.1	ハラ	1	測量教科書	原 龍太 (抄譯)	共益商書店	明治32.4 明治19.4 (初版)	
2	2402	095.1	ハラ	2	測量教科書	原 龍太 (抄譯)	共益商書店	明治32.5 明治20.3 (初版)	
3	2403	095.1	ハラ	3	測量教科書	原 龍太 (抄譯)	共益商書店	明治34.3 明治20.3 (初版)	
4	2404	095.1	クラ		測量教科書續編	倉田 吉嗣 (抄譯)	共益商書店	明治34.2 明治20.9 (初版)	
5	2466	095.2	カメ	1	實用 土木便覧	亀井 重麿 (著)	博文館	大正元.9 明治29.9 (初版)	
6	2467	095.1	カメ	2	實用 續土木便覧	亀井 重麿 (著)	博文館	明治41.3 明治31.8 (初版)	
7	2405	095.1	オオ		中學 植物教科書	大久保 三郎 齋田 功太郎 (著) 染谷 徳五郎	文學社	明治36.1	寄贈 甲田 林(第7回・明治43.3卒) 書き込みあり
8	2468	095.1	ホン		森林家必携	本多 静六 堀田 正逸 (著) 綱島 政吉	三浦書店	明治37.9	寄贈 甲田 林(第7回・明治43.3卒)
9	2406	095.1	シマ		實用 森林数学 前卷	島村 繼夫 (編)	裳華房	明治38.1	
10	2407	095.1	ミム		炭焼副産物製造法	三村 鐘三郎 (著)	早稲田農園書籍部	明治40.10 明治38.9 (初版)	2冊あり
11	2408	095.1	オカ		最新 動物學教科書	丘 淺次郎 (著)	六盟館	明治39.2 明治38.12 (初版)	寄贈 甲田 林(第7回・明治43.3卒) 書き込みあり
12	2409	095.1	ホン		林学教科書 林學通論	本多 静六 (編)	早稲田農園書籍部 大日本山林會	明治40.3	2冊あり。実業学校の林業教科書が一番最初のもの。 寄贈 甲田 林(第7回・明治43.3卒)書き込みあり
13	2410	095.1	イナ		農學校用 氣象學教科書	稲垣 乙丙 (著)	博文館	明治40.4	
14	2411	095.2	ホン		林学教科書 造林學本論	本多 静六 (編)	三浦書店	大正2.4 明治41.7 (初版)	
15	2412	095.2	ホン		林学教科書 造林學各論	本多 静六 (編)	三浦書店	大正9.5 明治41.7 (初版)	

No.	登録番号	分類 記号	著者 記号	巻冊 番号	図書名 / 資料名	著 者 / 作 者	出版社 / 発行者	出版年/発行年	備 考
16	2413	095.2	ホン		林学教科書 森林保護学	本多 静六 (著)	三浦書店	昭和12.3 明治41.7 (初版)	
17	2414	095.1	ホン		林学教科書 測樹学及林價算法 森林数学	本多 静六 (編)	三浦書店	明治42.2	
18	2415	095.1	ホン		林学教科書 森林経営学	本多 静六 (編)	三浦書店	明治42.10	
19	2416	095.1	コマ		測量学	木曾山林学校教諭 小松吉治郎教諭 (口述)	木曾山林学校	明治43.3	本校の手作り教科書第1号
20	2417	095.1	ホン		林学教科書 林産物製造学	本多 静六 (編)	三浦書店	明治43.3	
21	2418	095.2	ホン		林学教科書 農林測量学	本多 静六 (編)		大正14.5 明治44. (初版)	
22	2419	095.2	マス		畜産教科書	増井 清・橋本 重郎 (著)	富山房	昭和8.12 昭和2.1 (初版)	
23	2420	095.2	ナカ		森林立木材積表	中島 廣吉 (著)	柴田書房	昭和5.1	
24	2489	095.2	ミズ		中等園芸新教科書	水野正治 喜田茂一郎 共著 浅見興七	合資会社 西ヶ原刊 行所 目黒書店	昭和6.10	2冊あり。
25	2421	095.2	サク		本多農林教科書 測量学	本多 静六 (原著) 櫻井 莊三 (改訂)	三浦書店	昭和11.4 昭和6.12 (初版)	2冊あり。
26	2423	095.2	ナカ		本多農林教科書 造林学本論	本多 静六 (原著) 中村 賢太郎 (改訂)	三浦書店	昭和12.3 昭和7.2 (初版)	寄贈 平田利夫(第44回・昭和22.3卒) 2冊あり。
27	2424	095.2	ナカ		本多農林教科書 造林学各論	本多 静六 (原著) 中村 賢太郎 (改訂)	三浦書店	昭和15.2 昭和7.2 (初版)	
28	2471	095.2	ホン		本多農林教科書 森林利用学	本田 静六 (原著) 藤林 誠 (改訂)	東京三浦書店	昭和12.3 昭和7.2 (初版)	
29	2472	095.2	ホン		本多農林教科書 林産物製造学	本田 静六 (原著) 三浦 伊八郎 (改訂)	東京三浦書店	昭和12.2 昭和7.2 (初版)	
30	2422	095.2	ニシ		新制 土壤肥料学教科書	西ヶ原刊行會編輯所 (編)	西ヶ原刊行會	昭和16.2 昭和7.11 (初版)	

No.	登録番号	分類 記号	著者 記号	巻冊 番号	図書名 / 資料名	著 者 / 作 者	出版社 / 発行者	出版年/発行年	備 考
31	2428	095.2	ハガ	3	改制新版 帝國實業讀本 卷三	芳賀 矢一 (編)	富山房	昭和12.12 昭和7.11 (初版)	
32	2429	095.2	ハガ	4	改制新版 帝國實業讀本 卷四	芳賀 矢一 (編)	富山房	昭和12.12 昭和7.11 (初版)	
33	2430	095.2	ハガ	5	改制新版 帝國實業讀本 卷五	芳賀 矢一 (編)	富山房	昭和12.12 昭和7.11 (初版)	
34	2431	095.2	ヨシ		本多農林教科書 測j樹・林價算 法及林業較利學	本多 静六 (原著) 吉田 正男 (改訂)	三浦書店	昭和14.3 昭和8.5 (初版)	寄贈 平田利夫(第44回・昭和22.3卒)
35	2432	095.2	ヨシ		本多農林教科書 森林經理學	本多 静六 (原著) 吉田 正男 (改訂)	三浦書店	昭和15.2 昭和8.4 (初版)	寄贈 平田利夫(第44回・昭和22.3卒)
36	2433	095.2	チュ		文部省調査 中等教育作法要項 解説 改修版	中等教育學會	西東社出版部	昭和13.5 昭和9.1 (初版)	2冊あり
37	2474	095.2	チク		中等測量教科書	千種 虎正・近坂 百一 共著	明文堂	昭和10.1	
38	2434	095.2	モリ		帝國新地圖	守屋 荒美雄 (著)	楳帝國書院	昭和13.2 昭和12.6 (初版)	
39	2435	095.2	モリ		實用 農機具教科書	森 周六 (著)	明文堂	昭和15.4	
40	2436	095.2	ジツ		土壤・肥料大意	財實業教育振興中央會	實業出版(株)	昭和18.2	2冊あり
41	2464	095.3	ワタ		御料地測量三角測量實習編の實 際測距儀測量編	帝室林野局木曾支局技師 渡邊 平治 (口述)	長野縣木曾山林學校	昭和18.12	2冊あり。本校の手作り教科書第2号。著者の渡邊氏は、地方帝室林野局木 曾支局技師で、本校で三角測量の講義と実習指導をされ、その後授業のため に作成した。
42	2437	095.3	ジツ	1	林業生産 1	財實業教育振興中央會	實業教科書(株)	昭和22.8	
43	2438	095.3	ジツ	2	林業生産 2	財實業教育振興中央會	實業教科書(株)	昭和22.12	
44	2440	095.3	シバ	1	林産加工 1	芝本 武夫 (著)	実教出版(株)	昭和31.2 昭和22.8 (初版)	
45	2441	095.3	シバ	2	林産加工 2	芝本 武夫 (著)	実教出版(株)	昭和28.1 昭和23.11 (初版)	
46	2477	095.3	ジツ		森林土木 1	實業教育振興中央会	大日本印刷(株)	昭和21.4	